

**COBISS**<sup>®</sup>

---

Kooperativni online bibliografski sistem in servisi

SPO – Sistemska podpora

*Navodila za uporabo čitalnika  
MS9520 Voyager*

**SPO-NA-SI-162, V3.0**

Institut informacijskih znanosti, Maribor, Slovenija

---

**IZUM**<sup>®</sup>

© IZUM, 2018

COBISS, COMARC, COBIB, COLIB, IZUM so zaščitene znamke v lasti javnega zavoda  
IZUM.

## **KAZALO VSEBINE**

1	Uvod .....	1
2	Uporaba čitalnika MS9520 Voyager® .....	1
3	Nastavitev čitalnika MS9520 Voyager®.....	2
4	Testiranje pravilno nastavljenih parametrov .....	2
5	Dodatne nastavitev za tip Interleaved 2 of 5 .....	3
6	Dodatna nastavitev za Slovensko tipkovnico .....	4

## **KAZALO SLIK**

Slika 1: Priklučitev čitalnika .....	1
Slika 2: Tehnični podatki .....	1
Slika 3: Doseg branja čitalnika MS952 Voyager .....	2

## **KAZALO TABEL**

Tabela 1 : Postavitev čitalnika na tovarniško vrednost .....	2
Tabela 2: Testne črtne kode .....	2
Tabela 3: Koraki dodatne nastavitev za I 2 of 5 črtne kode .....	3
Tabela 4: Nastavitev čitalnika v primeru Slovenske tipkovnice .....	4



# 1 Uvod

Dokument navaja potrebno konfiguracijo in način priključitve čitalnika črtnih kod za uporabo v sistemu COBISS.

## 2 Uporaba čitalnika MS9520 Voyager®

Čitalnik MS9520 Voyager je mogoče v sistemu COBISS priključiti kot podaljšek tipkovnice. Če ga priključujemo na terminal VT510 ali na osebni računalnik uporabimo že priložen priključni kabel Keyboard WEDGE (slika 1)



Slika 1: Priklučitev čitalnika

### TEHNIČNI PODATKI IN DIAGRAM BRANJA

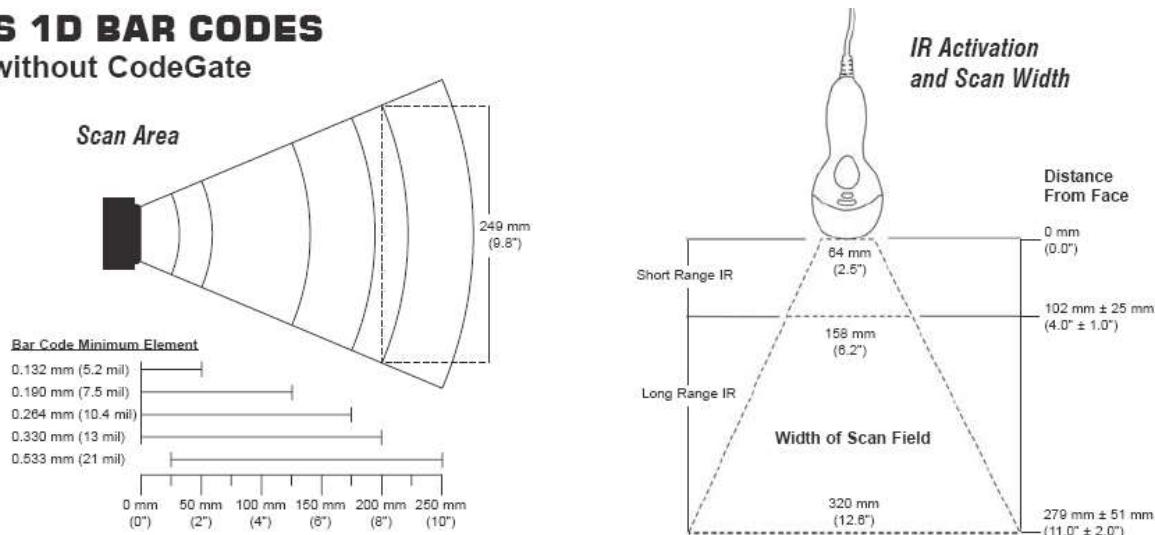
Na sliki 2 so podani tehnični podatki, na sliki 3 pa je prikazan doseg branja čitalnika.

ELECTRICAL	
Input Voltage	5 VDC $\pm$ 0.25 V
Power - Operating	500 mW
Power - Standby	110 mW
Current - Operating	100 mA typical @ 5 VDC
Current - Standby	22 mA typical @ 5 VDC
DC Transformers	Class 2; 5.2 VDC @ 650 mA
Laser Class	Laser Class 1 In accordance with IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001 and EN 60825-1:1994 + A11:1996 + A2:2001
EMC	FCC, ICES-003 & EN55022 Class B
Current Charging	N/a
Recharge Time	N/a
Battery Capacity	N/a
Radio Range	N/a
Frequency	N/a

Slika 2: Tehnični podatki

## SCANS 1D BAR CODES

with or without CodeGate



Slika 3: Doseg branja čitalnika MS9520 Voyager

## 3 Nastavitev čitalnika MS9520 Voyager®

Nastavitev izvajamo s priključenim čitalnikom in preberamo črtno kodo na desni strani priročnika. Levo od črtne kode je razlaga koraka. Korak izvedemo samo enkrat.

Tabela 1 : Postavitev čitalnika na tovarniško vrednost

### Recall Defaults

- Pred začetkom nastavitev čitalnika povrnemo **tovarniške nastavitev** (Recall Defaults).



## 4 Testiranje pravilno nastavljenih parametrov

Želeno nastavitev parametrov lahko preverimo s pomočjo testnih črtnih kod v tabeli 2.

Tabela 2: Testne črtne kode

COBISS	Ostale črtne kode
<b>CODE 93</b>  <b>220020102,1</b>	<b>EAN-8</b>  <b>1234 5670</b>



Pri preverjanju nam čitalnik prebere vse črtne kode v stolpcu **COBISS** in **Ostale črtne kode**. V primeru, da se v knjižnici uporablja črtna koda tipa **Interleaved 2 of 5** v izvedbi neparne dolžine številk<sup>1</sup> v kodi, izvedemo še naslednje korake (tabela 3).

## 5 Dodatne nastavitev za tip *Interleaved 2 of 5*

Nastavitev izvajamo s priključenim čitalnikom in prebiramo črtne kode na desni strani priročnika od zgoraj navzdol. Levo od črtnih kod je razlaga posameznega koraka. Vsak korak izvedemo samo enkrat. Če se zmotimo, ponovimo od začetka!

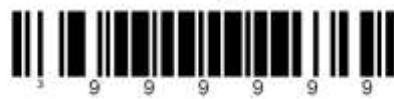
Tabela 3: Koraki dodatne nastavitev za *I 2 of 5* črtne kode

Enter/Exit Configuration Mode	
<b>1. Vstop v programskega načina</b> (Enter/Exit Configuration Mode).	
2. Neparna dolžina števil črtne kode zahteva preverjanje kontrolke in je ne sme prenesti (Enable MOD 10 check on ITF).	

<sup>1</sup> Pojasnilo: tip črtne kode **Interleaved 2 of 5** se je uporabljal pred uporabo tipa CODE 93. V večini primerov je bila dolžina črtne kode neparna (najpogosteje 7 mestna). Spoznamo jih lahko tudi po tem, da so se nalepke tiskale na matričnih tiskalnikih. Poleg 7 mestne dolžine so bile v uporabi tudi kraje in daljše od 7 mest. V nadaljevanju zato pri nastaviti nastavimo razpon črtne kode od 6 do 10 mest. Pri testu (Tabela 3) branja **Interleaved 2 of 5** nam na zaslon izpiše število **012345678** brez zadnje 4.

### Enter/Exit Configuration Mode

**3. Izstop in shranitev nastavljenih parametrov**  
(Enter/Exit Configuration Mode).



## 6 Dodatna nastavitev za Slovensko tipkovnico

Nastavitev izvajamo s priključenim čitalnikom in preberemo črtno kodo na desni strani priročnika. Levo od črtne kode je razлага kode. Preberemo samo enkrat. Če se zmotimo, ponovimo!

**Tabela 4: Nastavitev čitalnika v primeru Slovenske tipkovnice**

**1. Za slovensko tipkovnico v COBISS3**

